



中华人民共和国国家标准

GB/T 9937.4—2005/ISO 1942-4:1989

牙 科 术 语 第 4 部分:牙科设备

Dental vocabulary—
Part 4: Dental equipment

(ISO 1942-4:1989, IDT)

2005-01-24 发布

2005-05-01 实施



中华人民共和国国家质量监督检验检疫总局
中国国家标准化管理委员会

发 布

前 言

本标准等同采用国际标准 ISO 1942-4:1989《牙科术语——第 4 部分:牙科设备》及修改单 1 号(1992 年)。本标准的制定有助于统一牙科学、特别是牙科设备领域内的术语,亦便于进行国际交流。本标准对国际标准仅作编辑性修改。

GB 9937《牙科术语》,包括下述各部分:

- 第 1 部分:通用术语和临床术语;
- 第 2 部分:牙科材料;
- 第 3 部分:牙科器械;
- 第 4 部分:牙科设备;
- 第 5 部分:与测试相关的术语。

本标准由国家食品药品监督管理局提出。

本标准由国家食品药品监督管理局全国口腔材料和器械设备标准化技术委员会归口。

本标准起草单位:国家药品监督管理局广州医疗器械质量监督检验中心。

本标准主要起草人:莫富诚、周英、黄志新。

牙科术语

第4部分：牙科设备

1 范围

本部分对牙科学、特别是涉及牙科设备的术语给出定义。通用术语和临床术语，涉及牙科材料、牙科器械的术语，以及涉及测试该类产品的术语，作为另外四个部分包括在牙科术语标准中。

牙科术语标准旨在对牙科学中使用的大量术语作出通用的定义，这对于理解和执行有关标准及加强与国际上相关组织的联系和紧密合作，都将极其有用。

2 术语

4.001

牙科学 dentistry¹⁾

预防、诊断和治疗牙齿、口腔及上下颌的疾病、畸齿、牙齿缺损，以及更换空缺牙齿和毗邻组织的科学技术。

4.002

牙科医生 dentist²⁾

完成了中等教育或具有同等学历，随后在某所经认可的大学或牙科学学校学习规定的牙科学课程、顺利结业的人，他(她)取得国家负责机构合法(注册)开业资格认可，能协同作业或单独作业，预防、诊断和治疗口腔疾病，独立判断、不需监督。

4.003

牙科诊所 dental office; dental surgery

牙科医生接待并治疗牙科病人的场所。

4.004

牙科医生工作间 working space of the dentist

牙科医生周围配有设备、有条理的环境，便于安置和治疗病人。

4.005

牙科技工室 dental laboratory

实现由牙科医生规定的技术程序，并不要求患者在场的工作场所。

4.006

牙科技工 dental technician³⁾

能按牙科医生嘱咐、胜任牙科技工室工作的牙科辅助人员。

4.007

畸牙校正术(正牙学) orthodontics

研究、治疗或预防涉及颌面生长发育、错位咬合和其他牙面异常疾患的牙科学分支。

1) “牙科学”的含义可因有关国家使用术语的情况而有所不同。

2) 该定义符合1972年4月日内瓦世界卫生大会通过的联合国世界卫生组织(WHO)、医学国际组织委员会(CIOMS)关于“内科医生”(physician)的定义。牙科医生和牙科学学校命名可因有关国家使用术语的情况而有所不同。

3) 术语“牙科技工”(dental technician)及其技术资格证明书，因各国规定不同而有差异。

4.008

牙周病学 periodontics; periodiontia

研究、预防和治疗损害牙周组织的疾病的牙科学分支。

4.009

修复牙科学 restorative dentistry

在有牙或部分缺牙的口腔内各项牙科操作的综合性术语,包括手术的、根管的、牙周的、正牙的和牙齿修复的各项操作步骤。

4.010

保存牙科学 conservative dentistry

牙科学中治疗和修复单个牙齿的部分。

4.011

牙修复

保存牙科学中涉及牙齿功能修复的部分。

4.012

儿童牙科 paedodontics; pedodontics(美语用)

诊断、治疗和预防儿童口腔异常、口腔状况和口腔损伤的牙科学分支。

4.013

根管学 endodontics

诊断和治疗牙髓病及毗邻根尖组织病变的牙科学分支。

4.014

修补牙科学 prosthodontics, prosthetic dentistry

通过人工更换空缺牙齿和毗邻组织,从功能上及美观角度修复咀嚼系统的牙科学分支。

4.015

牙科材料 dental material

专门配制并(或)提供给有资格的人员在牙科学临床及(或)其相关操作步骤中使用的物质或物质组合。

4.016

牙科设备 dental equipment

专门生产并(或)提供给有资格的人员在牙科学临床及(或)其相关操作步骤中使用的各种设备、机器、仪器及附件。

4.017

牙科器械 dental instruments

专供在牙科学中使用的各种小型手提式工具。

4.018

牙科制品 dental product

专门生产、配制并(或)提供给有资格的人员在牙科学临床及(或)其相关操作步骤中使用的任何制品。

4.019

牙科器件 dental device

专门生产并(或)提供给有资格的人员在牙科学临床及(或)其相关操作步骤中使用的任何制品、器械或器具,它既不属于牙科材料,也不属于牙科设备,亦不是为特定患者专门制造。

4.020

牙科药物材料 dental pharmacological materials

可对组织的正常生理变化产生局部或全身影响,或使其产生病理变化;或通过改变细胞及侵入微生物的新陈代谢,实现预定功能的牙科材料(这种药物作用亦可作为另一些牙科材料的辅助作用)。

4.021

牙科医生座椅 dental operator stool

移动式,能满足操作人员坐着完成牙科学操作任务通用要求的用椅。

4.022

牙科椅 dental (patient) chair

牙科设备,配有各种活动部件,专用于承托和安置患者,以便进行治疗。

4.023

牙科椅承托部件 section of the dental patient's chair

牙科椅的一端与一个联轴节之间、或两个联轴节之间的部分,目的在于承托患者身体的各相应部分。

4.024

水平补偿性运动 compensatory horizontal travel

调节(坐椅)靠背角度时,为使患者口腔大致保持在原相同方向上而设计的(患者用)牙科椅的前后运动系统。

4.025

牙科治疗机 unit;dental

牙科设备,由成套相互关联的牙科设备和器械部件所组成,在治疗上起重大作用。

4.026

牙科推车 dental cart

移动式牙科治疗机,通常为装有小脚轮、作治疗工作台用。

4.027

口腔灯光路系统 dental operating luminaire

包含有光源、反射镜、折射透镜和聚焦装置(若包括有的话)的牙科手术灯部分,以及封装光源的其他部分。

4.028

牙科口腔灯 dental operating light

牙科设备,由牙科口腔灯光源及其支架、调节器、防护装置和连接部件所组成。

4.029

小型聚光灯 miniprojector

小型移动式照明装置,易调节,装有透镜系统聚集光束。

4.030

口腔口内灯 endobuccal (intraoral) lamp

尺寸极小的光源,用于进入口腔内观察。

4.031

头灯 head lamp

戴在使用者额前、尺寸合适的照明装置,可伴随头部活动发射光束。

4.032

纤维导光 fiber optic

利用外径恒定纤维导光特性的系统。

4.033

纤维导光装置 fiber optic device

用于导光的装置,特定光源通过可弯曲的导光纤维束(玻璃或石英),强度损失少。该装置可射出光束,直接导向所需区域。

4.034

流体导光 liquid light guide

含有某种液体的管,传导光的方法近似类同于纤维导光装置。

4.035

光通量 luminous flux

通过测定辐射对选择探测器产生的作用,从辐射流量中获得的量;该探测器的光谱灵敏度根据标准光盘分辨率确定。

单位:流明(lm)

注:以流明为单位表示光的量,并按一个已知方向发射。

4.036

流明 lumen

SI(国际单位制)的光通量单位,在立体角单位范围内通过具有 1 cd 均匀光亮度的点光源发射的光通量。¹⁾

4.037

(已知方向的某个光源的)发光强度 luminous intensity

在相当于已知方向的立体角范围内扩散、按立体角的范围由光源发出的光通量系数。¹⁾

单位:坎德拉(cd)。

注:例如,对于等量的发射光来说,发射的立体角越缩小,其外显强度就越强。

4.038

坎德拉 candela

坎德拉为一个黑色物体在 $101\,325\text{ N/m}^2$ 压力下和在铂金凝固温度下,其 $1/600\,000\text{ m}^2$ 表面垂直方向的发光强度。²⁾

符号: $\text{cd}=1\text{ lm}\cdot\text{sr}^{-1}$

4.039

亮度 luminance

按面积计算的发光强度系数。SI(国际单位制)的亮度单位为坎每平方米(cd/m^2)。

4.040

(在某一表面某点上的)照(明)度 illuminance, illumination

投射到该表面某一部分的光通量系数,该表面包含了该部分面积的该点在内。¹⁾

单位:勒克司(lx)。

4.041

勒(克司)或流(明)每平方米 lux; lumen per square metre

SI(国际单位制)的照明单位。指以 1 lm 光通量均匀分布在 1 m^2 面积的表面上时的照度。

符号:勒[克司];流[明]·米($\text{lx};\text{lm}\cdot\text{m}$)

示例:

无云的天空在阴影部分:	约 $15\,000\text{ lx}$
阳光平均值为:	约 $100\,000\text{ lx}$
坎德拉在 1 m 内:	约 1 lx

1) 见 CIE 术语第四版。

2) 术语和定义来源于第十三届[砵码与度量大会]《Conference generale des Poid et Mesures》(1967)。

4.042

光照 lighting

- 1) 指产生、提供或分布光的作用或方式。
- 2) 把光用于场景,投射于物体或周围,使之被看见。

注:本术语亦通俗地用作“光照系统”、“光照装置”之意¹⁾。

4.043

照明 illumination

把可见光辐射应用于场景或物体。

4.044

高强度漫射光照 high-intensity diffused lighting

向四周物体、区域或工作区提供增强照明,最大限度地减少操作人员眼睛的疲劳。

4.045

局部光照 spot lighting

应用一束聚集光线,使其对某个有限区域或物体的漫射尽可能小。

4.046

同分异构体 metameric stimuli; metamers

在相同观察条件下,产生出相同颜色的不同光谱辐射。

注1:相应的特性称为“同分异构现象”;

注2:在德语中,与光谱相同的颜色色质相关的各种颜色(“Farbvalenzen”)被描述“unbedingt-gleich”(“绝对的相同”);¹⁾

注3:两种光源可能会有相同的明显颜色,但光谱分布会完全不同。两种颜色轮流通过反射这些光源中的一个或另一个就会在一种或另一种情况下有相同或不同的显示。

4.047

光源色温 colour temperature of source

全辐射体的温度,该辐射体发射出与该被研究的辐射体相同色度的射线。

单位:开尔文(K)¹⁾

注:相应的光谱可能并不类同,在该种情况下一定会有同分异构配合²⁾现象,此时不可能行颜色取样。

示例:

白炽灯:约 2 500 K

太 阳:约 4 250 K

3/5 布云的蓝色天空,北方地区的阳光:约 6 500 K

4.048

全辐射体 full radiator, Planckian radiator

黑体 black body(英国用);blackbody(美国用)

能全部吸收所有入射的射线,而不管其波长、入射方向及偏振如何的热辐射体。这个全辐射体对于在特定温度¹⁾下的任何波长的辐射线出射,具有最大的光谱聚集力。

注:这是一种在任何特定温度下,其辐射能量比其他任何辐射体(不管其波长如何)都要强的热力辐射体。

4.049

比色漂移 colorimetric shift

某个物体的色泽由于光源发生变化²⁾,而在色度和亮度因素方面发生的变化。

1) 见 CIE 术语第四版。

2) 绝对温度(+273℃)。

4.050

牙科 X 射线机 dental X-ray apparatus

专门设计并(或)在牙科学中产生及应用 X 射线的装置及其附件。

4.051

牙科消毒器 dental sterilizer

专门设计并(或)供对牙科器械、器具和/或材料进行消毒的装置。

4.052

喷枪 combination syringe

可把压缩空气、水或气水喷雾传送到操作者所要求部位的手持装置,所喷射液体可预先加热。

4.053

银汞合金回收器 amalgam trap

用于防止废弃的银汞合金流入主排水系统的装置。

4.054

(牙科)银汞合金调合器 (dental amalgam) alloy dispenser

专门设计用于提供牙科银汞合金测定量的装置。

4.055

(牙科)汞调合器 (dental) mercury dispenser

专门设计用于提供牙科用水银测定量的装置。

4.056

牙科混汞器 dental amalgamator

混合牙科银汞合金和水银的机械装置。

4.057

X 光胶片分散器 X-ray film dispenser

专门设计用于分散储存单张口腔内用 X 光胶片的容器。

4.058

压模盘 impression tray

专门设计用于盛放、保存和调配压模用材料的装置。

汉语拼音索引

B		P	
保存牙科学	4.010	喷枪	4.052
比色漂移	4.049	S	
E		水平补偿性运动	4.024
儿童牙科	4.012	T	
F		头灯	4.031
(已知方向的某个光源的)发光强度	4.037	同分异构体	4.046
G		X	
根管学	4.013	修补牙科学	4.014
高强度漫射光照	4.044	修复牙科学	4.009
(牙科)汞调合器	4.055	X光胶片分散器	4.057
光通量	4.035	纤维导光	4.032
光源色温	4.047	纤维导光装置	4.033
光照	4.042	小型聚光灯	4.029
J		Y	
局部光照	4.045	牙科材料	4.015
畸牙校正术(正牙学)	4.007	牙科混汞器	4.056
K		牙科技工	4.006
坎德拉	4.038	牙科技工室	4.005
口腔灯光路系统	4.027	牙科口腔灯	4.028
口腔口内灯	4.030	牙科器件	4.019
L		牙科器械	4.017
亮度	4.039	牙科设备	4.016
勒(克斯)或流(明)每平方米	4.041	牙科推车	4.026
流明	4.036	牙科学	4.001
流体导光	4.034	牙科椅	4.022
Q		牙科椅承托部件	4.023
全辐射体	4.048	银汞合金回收器	4.053
		(牙科)银汞合金调合器	4.054
		压模盘	4.058
		牙科医生	4.002
		牙科医生工作间	4.004

牙科医生座椅	4.021	牙科治疗机	4.025
牙科药物材料	4.020	牙科制品	4.018
牙修复	4.011		
牙周病学	4.008		
牙科诊所	4.003	(在某一表面点上的)照(明)度	4.040
牙科消毒器	4.051	照明	4.043
牙科 X 射线机	4.050		

Z

英语对应词索引

A

amalgam trap 4.053

C

candela 4.038
 colorimetric shift 4.049
 colour temperature of a source 4.047
 combination syringe 4.052
 compensatory horizontal travel 4.024
 conservative dentistry 4.010

D

dental cart 4.026
 dental device 4.019
 dental equipment 4.016
 dental instruments 4.017
 dental laboratory 4.005
 dental material 4.015
 dental pharmacological materials 4.020
 dental office 4.003
 dental operator stool 4.021
 dental operating luminaire 4.027
 dental (patient) chair 4.022
 dental product 4.018
 dental sterilizer 4.051
 dental surgery 4.003
 dental technician 4.006
 dental unit 4.025
 dental X-ray apparatus 4.050
 dentist 4.002
 dentistry 4.001
 dental operating light 4.028

E

endodontics 4.013

F

fiber optic 4.032
 fiber optic device 4.033
 full radiator; Planckian radiator; black body/UK/; blackbody/USA/ 4.048

H

head lamp	4.031
high-intensity diffused lighting	4.044

I

illumination	4.043
illuminance; illumination (at a point of service)	4.040
intraoral examination lamp	4.030

L

lighting	4.042
liquid light-guide	4.034
lumen	4.036
luminance	4.039
luminous flux	4.035
luminous intensity(of a source in a given direction)	4.037
lux;lumen per square meter	4.041

M

metameric colour stimuli	4.046
metameris	4.046
miniprojector	4.029

O

orthodontics	4.007
--------------------	-------

P

paedodontics	4.012
pedodontics/USA/	4.012
periodontia	4.008
periodontics	4.008
prosthetic dentistry	4.014
prosthodontics	4.014

R

restorative dentistry	4.009
-----------------------------	-------

S

section of the dental patient's chair	4.023
---	-------

spot lighting 4.045

W

working space of the dentist 4.004

中 华 人 民 共 和 国
国 家 标 准
牙 科 术 语
第 4 部分:牙科设备

GB/T 9937.4—2005/ISO 1942-4:1989

*

中国标准出版社出版发行
北京复兴门外三里河北街16号
邮政编码:100045

网址 www.bzcbs.com

电话:68523946 68517548

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷
各地新华书店经销

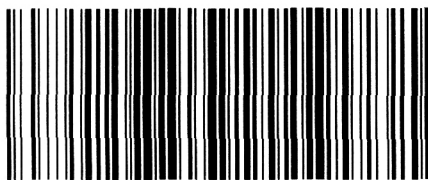
*

开本 880×1230 1/16 印张 1 字数 22 千字
2005年5月第一版 2005年5月第一次印刷

*

书号:155066·1-22502 定价 12.00 元

如有印装差错 由本社发行中心调换
版权专有 侵权必究
举报电话:(010)68533533



GB/T 9937.4-2005